

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 65-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа ИНСЕРА (Коста-Рика)
(заместитель Председателя)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н Мселле

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ (продолжение)

- а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (продолжение)
- б) Назначение членов Комитета по взносам (продолжение)

ПУНКТ 142 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ
ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)

- а) Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (продолжение)

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И
ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

В отсутствие г-на Чоудхури (Бангладеш) г-жа Инсера (Коста-Рика) занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ (продолжение) (A/C.5/52/1/Add.5)

- а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (продолжение) (A/52/101/Rev.1/Add.1; A/C.5/52/5/Add.1)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на документ A/52/101/Rev.1/Add.1, в котором Генеральный секретарь проинформировал Генеральную Ассамблею о том, что получил уведомление об отставке члена Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам г-на Жозе Антониу Маркондиса ди Карвалью (Бразилия), и просил Генеральную Ассамблею назначить одного члена на оставшуюся часть срока полномочий г-на Маркондиса ди Карвалью, который истекает 31 декабря 1998 года. В документе A/C.5/52/5/Add.1 Генеральный секретарь проинформировал Генеральную Ассамблею, что для заполнения этой вакансии до конца срока полномочий г-на Маркондиса ди Карвалью правительство Бразилии выдвинуло кандидатуру Педру Паулу д'Эскраньолли-Тауна.

2. Оратор понимает, что члены Комитета желают рекомендовать Генеральной Ассамблее назначить г-на Педру Паулу д'Эскраньолли-Тауна (Бразилия) на должность члена Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, при этом срок его полномочий начнется с даты утверждения этого назначения Генеральной Ассамблеей и закончится 31 декабря 1998 года.

3. Предложение принимается.

- б) Назначение членов Комитета по взносам (продолжение) (A/52/102/Rev.1/Add.1; A/C.5/52/6/Add.1)

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на документ A/52/102/Rev.1/Add.1, в котором Генеральный секретарь проинформировал Генеральную Ассамблею о том, что получил уведомление об отставке члена Комитета по взносам г-на Евгения Н. Дейнеко (Российская Федерация), и просил Генеральную Ассамблею назначить одного члена на оставшуюся часть срока полномочий г-на Дейнеко, который истекает 31 декабря 1999 года. В документе A/C.5/52/6/Add.1 Генеральный секретарь проинформировал Генеральную Ассамблею о том, что для заполнения этой вакансии на протяжении оставшегося срока полномочий г-на Дейнеко правительство Российской Федерации выдвинуло кандидатуру г-на Сергея И. Мареева.

5. Оратор понимает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной Ассамблее назначить г-на Сергея И. Мареева (Российская Федерация) на должность члена Комитета по взносам, при этом срок его полномочий начнется с даты утверждения этого назначения Генеральной Ассамблеей и завершится 31 декабря 1999 года.

6. Предложение принимается.

7. Г-жа ШИРОУЗ (Соединенные Штаты Америки), выступая в качестве Председателя Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций и ссылаясь на пункт 17g повестки дня,

/...

говорит, что Пятый комитет должен назначить восьмого, последнего, члена этого Комитета 29 мая 1998 года. Насколько ей известно, в настоящее время не выдвинуто никаких кандидатов. Хотя обычно эта вакансия заполняется Группой азиатских государств, на нее можно назначить представителя любого государства-члена. Поскольку Генеральная Ассамблея является директивным органом, отвечающим за управление Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций, было бы жаль, если бы на июльской сессии Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций она была бы представлена неполностью. Оратор настоятельно призывает Группу азиатских государств выдвинуть кандидата на должность члена Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций. Если это невозможно, оратор предлагает, чтобы Комитет назначил кого-либо из состава других региональных групп.

ПУНКТ 142 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)

- а) Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (продолжение) (A/51/965, A/52/30, A/52/837 и Corr.1, A/52/838 и A/52/892; A/C.5/51/52/Rev.1)

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/52/698, A/52/709 и Corr.1, A/52/710, A/52/823 и A/52/890; A/C.5/52/43 и A/C.5/52/51)

8. Г-н БИСТА (Непал) говорит, что, поскольку Непал активно поддерживает деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (как в Центральном учреждении, так и на местах), его делегация полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Индонезии на предыдущем заседании от имени Группы 77 и Китая.

9. Делегация Непала уже изложила свою позицию по вопросам, касающимся вспомогательного счета и безвозмездно предоставляемого персонала. Она приветствует предложения, выдвинутые Генеральным секретарем. Хотя делегация в принципе согласна с тем, что Генеральному секретарю следует прилагать усилия по задействованию других источников финансирования, делегация считает, что следует одобрить его предложения, касающиеся вспомогательного счета, чтобы он мог выполнить свои мандаты по осуществлению мероприятий по поддержанию мира при помощи таких механизмов, как быстро развертываемый штаб миссий (БРШМ), которые составляют основу резервной системы и должны быть введены в действие в самые сжатые сроки. Правительство Непала уже подписало соглашение с Организацией Объединенных Наций по вопросу о резервных механизмах и хотело бы, чтобы оно стало осуществляться на практике.

10. Г-н Чжан Ваньхай (Китай) говорит, что все утвержденные мероприятия Организации Объединенных Наций должны быть обеспечены адекватными людскими и финансовыми ресурсами и что финансирование мероприятий, касающихся операций по поддержанию мира, включая поддержку со стороны Секретариата, должно быть гарантировано. Использование безвозмездно предоставляемого персонала противоречит положениям Организации Объединенных Наций, поскольку нарушает принцип географической сбалансированности, особенно в Департаменте операций по поддержанию мира. Следует постепенно отказаться от использования такого персонала во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Делегация оратора может согласиться с соответствующим увеличением числа вспомогательных должностей, чтобы нейтрализовать последствия такого сокращения.

11. Вспомогательный счет используется сверх первоначально предусмотренного уровня. Как представляется, в докладе Генерального секретаря (А/52/837, пункт 32) говорится о прямой связи между числом проводимых операций по поддержанию мира и объемом работы по их обслуживанию, выполняемым в Центральных учреждениях. С 1990 года число операций по поддержанию мира увеличилось в 2,75 раза; объем же средств вспомогательного счета, запрошенный на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, в 9,8 раза превышает их объем в 1990 году. Вспомогательный счет был создан для финансирования временных должностей в Секретариате для обслуживания операций по поддержанию мира. Однако в последние годы он использовался для финансирования не только тех сотрудников, которые непосредственно участвуют в операциях по поддержанию мира, но и тех, кто имеет к ним лишь косвенное отношение, а также для финансирования должностей по линии регулярного бюджета и временных должностей. Если это серьезное положение не будет исправлено, потребности в ресурсах для вспомогательного счета будут возрастать и впредь.

12. Делегация оратора обеспокоена также чрезмерно длительным процессом ликвидации миссий. Хотя понятно, что трудно предсказать точную дату завершения значительного объема работы по ликвидированным миссиям, по ее мнению, это не может служить основанием для того, чтобы уклоняться от установления окончательного срока ликвидации миссий. Оратор просит представить больше информации об основных факторах, затрагивающих процесс ликвидации, и о мерах, принятых Секретариатом в этой связи. Он также просит представить ориентировочные данные о датах прекращения деятельности миссий, которые выполнили свои официальные мандаты.

13. Доклад Генерального секретаря по такому важному вопросу, как вспомогательный счет, поступил делегациям лишь 6 мая, несмотря на то, что в пункте 3 своей резолюции 51/239 А Генеральная Ассамблея постановила, что этот доклад должен быть представлен не позже 31 марта 1998 года. Задержка помешала государствам-членам оперативно и тщательно проанализировать этот документ. Оратор повторяет просьбу своей делегации сообщить о дате начала и завершения каждого этапа подготовки этого документа (составления письменного перевода, печатания и распространения), чтобы государства-члены знали реальные причины задержки.

14. Г-жа БУЭРГО РОДРИГЕС (Куба) говорит, что общая позиция ее делегации совпадает с заявлением представителя Индонезии, сделанным от имени Группы 77 и Китая на предыдущем заседании.

15. По мнению правительства Кубы, необходимо полностью выполнить резолюцию 51/243 Генеральной Ассамблеи и к 31 декабря 1998 года постепенно сократить весь безвозмездно предоставляемый персонал, работающий в настоящее время в Департаменте операций по поддержанию мира. Поэтому Генеральная Ассамблея должна выделить Департаменту необходимые людские и финансовые ресурсы для осуществления его мероприятий. Правительство Кубы готово одобрить решение о конверсии определенного числа должностей, чтобы обеспечить интересы Организации в этой сфере и позволить соответствующим основным органам выполнить свои мандаты. Секретариат должен представить дополнительную информацию, запрошенную Группой 77, чтобы облегчить принятие необходимых решений; эти решения следует принять на нынешней сессии на основе подробного анализа обоснований, представленных Секретариатом по должностям, которые предполагается учредить или конвертировать. Эту процедуру следует рассмотреть в приоритетном порядке, чтобы можно было незамедлительно начать процесс набора на службу на основе принципов справедливого географического распределения и эффективности, компетентности и добросовестности, а также на основе соответствующих положений пункта 26 резолюции 51/226 Генеральной Ассамблеи. Делегация Кубы удивлена, что Секретариат предлагает создать восемь новых должностей для БРШМ, поскольку с самого начала его мероприятия планировалось финансировать за счет добровольных взносов. Делегация обеспокоена тенденцией финансировать за счет начисленных взносов некоторые мероприятия, за которые ратует лишь одна

группа стран и которые с самого начала предполагалось финансировать за счет внебюджетных ресурсов. Такие изменения процедуры финансирования неприемлемы.

16. Делегация оратора полагает, что функции Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по политическим вопросам следует объединить, чтобы избежать дублирования деятельности и обеспечить экономию за счет эффекта масштаба. На пятьдесят третьей сессии Генеральный секретарь должен представить комплексный углубленный анализ, чтобы можно было принять необходимые политические меры.

17. Вопрос о несовершенстве механизмов принятия безвозмездно предоставляемого персонала – чрезвычайно деликатный политический вопрос и вызывает большое беспокойство у государств-членов. Генеральная Ассамблея должна обеспечить строгое выполнение резолюции 51/243. Делегация Кубы с озабоченностью отмечает пункты 3 и 4 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (А/52/890), в которых предлагается понизить требования к принятию безвозмездно предоставляемого персонала или не учитывать их вообще. Кроме того, не может быть оправданий задержек с набором персонала.

18. Что касается пересмотренных руководящих принципов, регулирующих положение безвозмездно предоставляемого персонала категории II, то делегация Кубы приветствует заверения в том, что такой персонал будут брать только у государств-членов, и, по ее мнению, соответствующее положение в этой связи следует включить в резолюцию, которая будет принята. Что касается методологии, которую предполагается использовать для расчета вспомогательных административных затрат, то делегация Кубы вновь подтверждает закрепленный в финансовом положении 7.2 принцип, согласно которому никакие вспомогательные административные расходы не должны покрываться за счет средств регулярного бюджета.

19. Делегация Кубы обеспокоена полученной информацией о безвозмездно предоставляемом персонале в Департаменте операций по поддержанию мира. Она поддерживает положения пункта 17 Доклада Консультативного комитета (А/52/890) и надеется, что к концу 1998 года постепенно удастся освободиться от безвозмездно предоставляемого персонала.

20. Что касается пункта 13 доклада Консультативного комитета (А/52/890), то делегация Кубы просит представить информацию о функциях, выполняемых безвозмездно предоставляемыми сотрудниками в Специальной комиссии Организации Объединенных Наций и об их гражданстве, а также, в частности, о тех причинах, по которым они были реклассифицированы и отнесены к категории I.

21. В соответствии с резолюцией 51/243 Генеральной Ассамблеи Генеральному секретарю следует продолжать представлять ежеквартальные доклады о безвозмездно предоставляемом персонале. В представляемых таблицах должна содержаться информация о принадлежности каждого сотрудника к тому или иному департаменту, о его гражданстве и сроке службы, а также сведения о выполняемых функциях. Делегация оратора надеется, что использование безвозмездно предоставляемого персонала будет прекращено до 31 декабря 1998 года.

22. Г-жа СИТИ ХАДЖАР (Малайзия) говорит, что делегация ее страны поддерживает заявление, с которым представитель Индонезии выступил на предыдущем заседании от имени Группы 77 и Китая. Она надеется, что удастся оперативно и успешно завершить процесс постепенного вытеснения безвозмездно предоставляемого персонала, причем этот процесс должен быть надлежащим образом спланирован, чтобы не лишить соответствующие департаменты возможности выполнять предусмотренные их мандатами функции. Поэтому делегация оратора настоятельно призывает Секретариат заблаговременно принять эффективные меры по ускорению процесса набора на службу на широкой географической основе, чтобы заменить безвозмездно

предоставляемый персонал, а также включить в план его сокращения детально разработанные переходные меры, чтобы свести к минимуму сбои в работе, не нарушить преемственность и не утратить практический опыт. Следует надеяться, что по мере постепенного сокращения численности безвозмездно предоставляемого персонала наконец-то удастся решить проблему географической сбалансированности в некоторых подразделениях Секретариата, особенно в Департаменте операций по поддержанию мира и других важных областях.

23. Г-н МИР МОХАММАД (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация придерживается той же позиции, что была изложена представителем Индонезии от имени Группы 77 и Китая на предыдущем заседании. Делегация оратора полностью поддерживает четыре вопроса, поставленных представителем Индии, и хотела бы получить на них ответы. Что касается новых должностей, предлагаемых Секретариатом для БРШМ, то делегация оратора не уверена, следует ли финансировать их из средств вспомогательного счета.

24. Г-н ХАЛЬБВАКС (Контролер), касаясь задержек с представлением документации, говорит, что, хотя доклад о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира и был представлен 20 марта 1998 года, для его письменного перевода и размножения к 30 марта не было достаточного времени по причине большой рабочей нагрузки в соответствующих службах.

25. Большое число вакантных должностей в Департаменте операций по поддержанию мира обусловлено не тем, что должности преднамеренно блокируются, а тем, что набор на службу занимает длительное время. На момент представления доклада в Департаменте имелось 18 вакантных должностей; в настоящее время насчитывается 14 вакантных должностей, на которые набираются сотрудники. Ряд других должностей не заполнены, поскольку должны вернуться сотрудники, находящиеся в настоящее время в миссиях. Оратор может заверить Комитет в том, что вакансии не сохранялись специально для того, чтобы привлечь безвозмездно предоставляемых сотрудников. Рекомендация Консультативного комитета об увеличении доли вакантных должностей в будущем бюджете с 5 до 8 процентов означает, что при выделении средств для должностей Секретариат обеспечит покрытие 92 процентов сметных расходов по каждой должности вместо 95 процентов. Это – технический аспект составления бюджета, не влекущий за собой никаких ограничений для Секретариата в вопросах набора персонала. По имеющимся у оратора данным, вся информация, запрошенная Консультативным комитетом, была представлена.

26. Что касается того, каким образом было определено, что 36 должностей в Департаменте операций по поддержанию мира потребуются заполнить сотрудниками, состоящими на действительной службе в вооруженных силах или полиции, то оратор говорит, что решение было принято на основе анализа функций каждой должности, который был проведен в Департаменте; считается, что связанные с этими должностями обязанности могут выполнять лишь сотрудники, состоящие на действительной службе в вооруженных силах или полиции.

27. Что касается основных обязанностей Департамента по поддержанию мира, то по этому вопросу будет представлена письменная информация. В этой связи оратор напоминает, что в пункте 14 своего доклада, представленного Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии (A/49/717), Генеральный секретарь определил основные функции как функции, связанные с решением ключевых вопросов политики и функционированием организационных подразделений, стратегическим планированием и потенциалом для начального этапа операций. По мнению Генерального секретаря, число основных должностей, требуемых для операций по поддержанию мира, включая минимальный потенциал для начального этапа операций, составляет приблизительно 88 человек, включая 74 для Департамента операций по поддержанию мира. Консультативный комитет заявил, что любые попытки определить основные и неосновные должности могут привести к затяжным прениям.

28. Что касается финансирования основных должностей из средств регулярного бюджета, то Генеральный секретарь предложил перевести в бюджете по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов ряд должностей, финансируемых из средств вспомогательного счета, в регулярный бюджет, однако Генеральная Ассамблея не одобрила это предложение.

29. Что касается возможного дублирования деятельности Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по политическим вопросам, то оратор говорит, что Департамент по политическим вопросам занимается политической деятельностью, Департамент же операций по поддержанию мира осуществляет оперативные функции.

30. Уменьшение затрат на операции по поддержанию мира с 3,5 млрд. долл. США в 1994 году до 800 млн. долл. США сказалось на рабочей нагрузке; число должностей, финансируемых из средств вспомогательного счета, было сокращено с 408 в 1996 году до 346 в настоящее время.

31. Что касается возможного дублирования деятельности Департамента операций по поддержанию мира и Канцелярии Контролера в вопросах рассмотрения исков, то функции этих подразделений различны и отражают разделение полномочий, связанных с удостоверением исков и их утверждением, являющихся основой финансового контроля.

32. Что касается просьбы представителя Соединенных Штатов Америки, то оратор говорит, что Секретариат представил информацию в приложениях I и II к докладу (A/52/837) и что информация была представлена также в другом виде в документе о регулярном бюджете. Проведение анализа по всем подразделениям, которые прямо и косвенно оказывают поддержку операциям по поддержанию мира, будет чрезвычайно трудной задачей, для выполнения которой потребуются представить бюджетную информацию в совсем иной форме, и ее осуществление будет существенно затруднено из-за отсутствия в Секретариате системы хронометража.

33. По ряду упомянутых оратором вопросов Комитету будет представлена дополнительная информация.

34. Г-жа ЛАУКС (временно исполняющая обязанности начальника Управления людских ресурсов) говорит, что выраженные Консультативным комитетом и рядом делегаций в Пятом комитете мнения о том, что безвозмездно предоставляемый персонал категории II можно использовать лишь с учетом условий, оговоренных в пункте 4(a) и (b) резолюции 51/243 Генеральной Ассамблеи, и что такой персонал нельзя принимать на службу по причине неспособности оперативно нанимать на работу сотрудников, будут доведены до сведения всех департаментов, в которых используется безвозмездно предоставляемый персонал категории II. Будет продолжена практика представления ежеквартальных докладов, содержащих более полную информацию, аналогичную той, что представлена в документе A/52/709. Что касается постепенного отказа от услуг безвозмездно предоставляемого персонала в Департаменте операций по поддержанию мира, то этот Департамент тесно сотрудничает с Департаментом по вопросам управления в вопросах классификации должностей и объявления вакансий и он будет оперативно набирать сотрудников на эти должности, в случае их утверждения, чтобы заменить безвозмездно предоставляемый персонал категории II.

35. Отвечая на вопросы, поставленные представителем Ирака на предыдущем заседании, оратор говорит, что, как указывается в документе A/51/688/Add.3, Специальная комиссия Организации Объединенных Наций непосредственно подотчетна Совету Безопасности по всем вопросам, касающимся ее мероприятий, а деятельность ее сотрудников регулируется специальным режимом, определенным в представленном Совету Безопасности докладе Генерального секретаря об осуществлении пункта 9(b) (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности (документ S/22508). Поэтому руководящие принципы, регулирующие деятельность безвозмездно

предоставляемого персонала категории II, не применимы к безвозмездно предоставляемому персоналу Специальной комиссии. Изменение категории безвозмездно предоставляемого персонала с II на I не связано с какими-либо финансовыми последствиями и не приведет к увеличению денежных обязательств в отношении поступлений от продаж нефти.

36. Г-н ТОРН (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского союза, говорит, что резолюция 51/243 Генеральной Ассамблеи должна быть осуществлена в полном объеме и оперативно. Он надеется, что постепенный отказ от использования услуг безвозмездно предоставляемого персонала, не подпадающего под исключения, предусмотренные в этой резолюции, не скажется на надлежащем и эффективном функционировании соответствующих департаментов Секретариата; в этой связи важное значение будут иметь решения Комитета по другим пунктам повестки дня.

37. Оратор согласен с Консультативным комитетом, что следует продолжить практику представления докладов об использовании безвозмездно предоставляемого персонала, однако предлагает постоянно пересматривать вопрос о необходимости представления таких ежеквартальных докладов. Утверждение Консультативного комитета о том, будто использование безвозмездно предоставляемого персонала в связи с деятельностью Международного трибунала по Руанде на протяжении рассматриваемого периода не обеспечило выполнение положений резолюции 51/234 Генеральной Ассамблеи, не убедило оратора. Однако он согласен с Комитетом, что использование безвозмездно предоставляемого персонала не должно препятствовать набору на службу.

38. Хотя содержащиеся в документе A/52/698 пересмотренные руководящие принципы использования безвозмездно предоставляемого персонала категории II свидетельствуют о значительном улучшении положения дел, оратор не уверен, что безвозмездно предоставляемый персонал не должен руководить деятельностью сотрудников. Такое ограничение не потребуется при наличии надлежащих механизмов, и такое руководство могло бы даже входить в функции некоторых безвозмездно предоставляемых сотрудников. Поэтому оратор интересуется, чем продиктовано это предложение. Кроме того, ограничение срока выполнения функций безвозмездно предоставляемого персонала, приемлемого согласно пункту 4(b) резолюции 51/243 Генеральной Ассамблеи, лишь шестью месяцами нереально, поскольку согласно докладу Управления служб внутреннего надзора (A/53/90, пункт 31) в среднем для набора сотрудника на службу требуется 460 дней. Оратор также просит дать пояснения по поправке, которую Консультативный комитет рекомендовал внести в пункт 25 доклада Генерального секретаря (A/52/698) и которая касается исков третьих сторон. И наконец, он поддерживает мнение Генерального секретаря о том, что вспомогательные административные расходы не следует проводить по статье "Безвозмездно предоставленный персонал, принятый на службу в соответствии с резолюцией 51/243 Генеральной Ассамблеи".

39. Г-н МИХУТ (Румыния) и г-н ЯРЕМЧУК (Польша) говорят, что они хотели бы поддержать заявление представителя Соединенного Королевства, сделанное от имени Европейского союза.

40. Г-н ОДАГА-ДЖАЛОМАЙО (Уганда) просит сообщить, сколько времени потребуется для набора сотрудников на замену безвозмездно предоставляемого персонала, постепенно сокращаемого в Департаменте операций по поддержанию мира, чтобы можно было учесть эти сроки в резолюции, которая будет принята по этому вопросу.

41. Г-жа ЛАУКС (временно исполняющая обязанности начальника Управления людских ресурсов) говорит, что набирать сотрудников нельзя, пока не утверждены соответствующие должности. Вместе с тем Управление уже начало процесс классификации и подготовки описаний служебных обязанностей по этим должностям, с тем чтобы набор персонала можно было начать сразу после утверждения должностей.

42. Г-н ВОРТЕЛЬ (Директор Отдела оперативных служб) говорит, что Управление людских ресурсов настаивает на том, что руководить сотрудниками должны лишь другие сотрудники Секретариата Организации Объединенных Наций. Даже эксперты по вопросам технического сотрудничества, набираемые в соответствии с Правилами о персонале 200 серии, не могут руководить другими сотрудниками, хотя и могут возглавлять некоторые проекты. Оценка деятельности, в том числе в рамках Системы служебной аттестации (ССА), безвозмездно предоставляемого персонала осуществляется сотрудниками, которые руководят их деятельностью.

43. Г-н СКЛАР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что если для набора на службу требуется в среднем 460 дней, то процесс постепенного отказа от услуг безвозмездно предоставляемого персонала будет завершен не к установленной дате 31 декабря 1998 года, а значительно позже. Оратор приветствует подготовительную работу, проводимую Управлением людских ресурсов, которая может ускорить процесс набора на службу, и просит сообщить, насколько этот подход может позволить сократить продолжительность процесса набора персонала.

44. Г-н ВОРТЕЛЬ (Директор Отдела оперативных служб) говорит, что процедуры набора персонала совершенствуются. По его оценкам, процесс классификации должностей, которые предполагается утвердить в Департаменте операций по поддержанию мира, будет проведен в мае и июне 1998 года, объявления о вакансиях будут опубликованы в июле и августе 1998 года и новые сотрудники будут набраны на службу в сентябре-ноябре 1998 года. Кроме того, в настоящее время распространяются сообщения о вакантных должностях для Международного трибунала по Руанде.

45. Г-н МОХТЕФИ (Алжир) говорит, что резолюция 51/243 Генеральной Ассамблеи возлагает на Секретариат прямую обязанность по ускорению процесса набора сотрудников с целью скорейшей замены безвозмездно предоставляемого персонала. Секретариат должен соблюсти сроки, установленные для завершения этого процесса, даже если ему потребуется принять для этого чрезвычайные меры.

46. Г-н ТОРН (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского союза, говорит, что разделяет мнение представителя Алжира, что вопрос о наборе сотрудников для замены постепенно сокращаемого безвозмездно предоставляемого персонала весьма важен. Он постарается получить дополнительную информацию в этой связи в ходе неофициальных консультаций.

47. Г-жа ГЮРАЙ (Турция) говорит, что разделяет озабоченность представителей Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки.

Заседание закрывается в 11 ч. 25 м.